Nicolaus Heinrich Julius an August Wilhelm von Schlegel
Hamburg, April 1819

Empfangsort	Bonn
Anmerkung	Empfangsort erschlossen.
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.12,Nr.49
Blatt-/Seitenzahl	3S. auf Doppelbl., hs. m. U.
Format	23,9 x 19,5 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Bamberg, Claudia · Blank, Korina · Varwig, Olivia
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22];https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/2335.

[1] Ew. Hochwohlgebohren,
habe ich die Ehre beyliegend einige kleine Schriften und literarische Zeitungsbeylagen in spanischer Sprache zuzusenden, welche deren Verfasser, mein Freund der H[er]r J. N. Böhl von Faber, Hanseatischer Consul zu Cadiz, nach und nach erscheinen ließ, und welche er mir aufgetragen hat, Ihnen zu übermachen. Der Zweck dieser, größtentheils streitend abgefassten Schriften, ist die Vertheidigung der alten, angestammten spanischen Dichtung und Dichter, so wie der wahren, von Ew. Hochwohlgeb. zuerst aufgestellten Grundsätze der Kritik, gegen die in Spanien sehr mächtige Parthey, der nach Boileau-Voltaireschen Kunstlehre richtenden undichterischen Dichter, deren Hauptorgan die, sonst in wissenschaftlicher Hinsicht sehr verdienstliche Cronica de Madrid, ist. Selbst in der Hofzeitung haben sie sich Einfluß zu verschaffen gewußt, so daß man in dem Blatte vom 24sten Februar dieses Jahrs z. B. folgenden Artikel liest.
Stockolmo 2do Enero. – La mayor parte de las obras dramaticas que se representan son Francesas, porque los Suecos prefieren estas a las Inglesas y las Alemanas, a pesar de los esfuerzos [2] de una Secta nueva literaria que ha querido poner en modo el genero llamado germanico-romancesco. Nuestros mejores escritores se han opuesto a la invasion, y continuan sosteniendo la literatura Francesa, que mucho tiempo hace es clasica entre nosotros. –
Einen zweyten Pasatiempo critico des H. Böhl, welchen er bey Gelegenheit der Aufführung eines Calderonschen Stüks in Cadiz, zur Ehre zweyer dort anwesender deutscher Reisenden, (H. H. d'Alton und Pander) herausgegeben hat, werde ich in einigen Wochen erhalten, und dann gleichfalls die Ehre haben Ihnen zuzufertigen.
Sollten Sie geneigt seyn, schriftlich einige Worte an H. Böhl über seine schriftstellerischen Bemühungen, zu richten, so ersuche ich Sie, mir diese, so wie etwanige andre literarische Aufträge für Spanien, zukommen zu lassen, worauf ich sie unverzüglich weiter besorgen werde.
Ich bemerke noch, daß nach den neuesten Nachrichten, die spanische Akademie sich sehr thätig mit der Herausgabe ~~der~~ älterer Dichter beschäftigt, von denen in kurzem, Garcilaso, Valbuena und Ercilla erscheinen werden. Auch ist eine neue Ausgabe des Don Quixote unter der Presse, mit einem neuen Leben des Cervantes, welches manches Unbekannte enthalten wird, worauf Cervantes übrige Werke gleichförmig folgen sollen. Auch denkt man an eine neue Ausgabe des [3] Wörterbuchs der Akademie.
Zum Schlusse ersuche ich Sie noch, ausser der erwähnten spanischen Schriften, beyliegendes kleines deutsches Produkt annehmen und betrachten zu wollen, als einen Beweis der wahren Hochachtung mit der ich bin,
Ew. Hochwohlgebohren, ergebenster Diener,
Nikol. Heinr. Julius d. A. Dr.
Hamburg im April 1819.
[4] [leer]

Namen

Alton, Eduard d'

Balbuena, Bernardo de

Boileau Despréaux, Nicolas

Böhl von Faber, Johann Nikolaus

Calderón de la Barca, Pedro

Cervantes Saavedra, Miguel de

Ercilla y Zúñiga, Alonso de

Pander, Christian Heinrich

Vega, Garcilaso de la

Voltaire

Körperschaften

Real Academia Española

Orte

Cádiz

Hamburg

Madrid

Stockholm

Werke

Böhl von Faber, Johann Nikolaus: Pasatiempo crítico en que se ventilan los méritos de Calderon

Böhl von Faber, Johann Nikolaus: Werke

Calderón de la Barca, Pedro: Werke

Cervantes Saavedra, Miguel de: Don Quijote

Ercilla y Zúñiga, Alonso de: La Araucana

Julius, Nicolaus Heinrich: Bibliotheca Germano-Glottica

Ortografía de la lengua castellana, compuesta por la Real academia española

Vega, Garcilaso de la: Obras

Periodika

Crónica científica y literaria (Madrid)

Gaceta de Madrid

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Textverlust durch Papierbeschädigung

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors